

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.Б.9 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

СПЕЦИАЛИТЕТ

Специальность

40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность
(код и наименование специальности)

Судебная деятельность
(наименование направленности (профиля)/специализации образовательной программы)

Квалификация

Юрист

Форма обучения

Очная

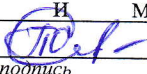
Год набора 2023

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.Б.9 Иностранный язык» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка
наименование кафедры

протокол № 12 от 4 мая 2023 г.

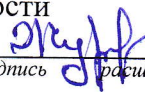
Заведующий кафедрой

Кафедра немецкой филологии и методики преподавания немецкого языка
наименование кафедры  подпись О.П. Симутова расшифровка подписи

Исполнители:

Доцент кафедры НФиМПНЯ  подпись И.А. Шидловская расшифровка подписи
должность подпись расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по специальности
40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность  личная подпись О.В. Журкина расшифровка подписи
код наименование личная подпись расшифровка подписи

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов
 личная подпись Н.Н. Бигалиева расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета
 личная подпись Т.В. Сапук расшифровка подписи

№ регистрации 157840

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель

Обучение практическому владению иностранным языком на уровне, достаточном для осуществления академического и профессионального взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий.

Задачи:

Углубление ранее полученных знаний и умений во всех видах речевой деятельности (чтение, аудирование, говорение, письмо) для осуществления академического и профессионального взаимодействия на иностранном языке с применением современных коммуникативных технологий.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	Знать: - основные правила грамматики, характерные для государственного языка РФ и иностранного языка; - базовую лексику в сфере делового общения. Уметь: - понимать устную иноязычную (монологическую и диалогическую) речь в рамках делового общения; - читать и понимать со словарем аутентичную литературу делового стиля на иностранном языке, а также тексты социокультурной направленности и по направлению подготовки; - логически, аргументированно и последовательно строить

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
		устную и письменную речь на иностранном языке для осуществления деловой коммуникации. Владеть: - основами устной и письменной речи на государственном языке РФ и иностранном языке, достаточными для осуществления деловой коммуникации; - основами аннотирования и реферирования аутентичных текстов по направлению подготовки.

4 Структура и содержание дисциплины

Применяемые методики, педагогические технологии, в том числе использование ресурсов электронной информационно-образовательной среды, формы реализации образовательного процесса по дисциплине определяются законодательством РФ в сфере образования, локальными нормативными актами и преподавателем, реализующим дисциплину.

4.1 Структура дисциплины

Соотношение суммарного объема работ, реализуемых с использованием ресурсов электронной информационно-образовательной среды, и общей трудоемкости дисциплины не должно превышать 80%.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов			
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	72	216
Контактная работа:	30,25	34,25	34,25	98,75
Практические занятия (ПЗ)	30	34	34	98
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,75
Самостоятельная работа: - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий; - подготовка к практическим занятиям; - подготовка к рубежному контролю и т.п.)	41,75	37,75	37,75	117,25
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	зачет	диф. зач.	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№	Наименование разделов	Количество часов
---	-----------------------	------------------

раздела		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Студенческая жизнь и ценность образования.	36	-	14	-	22
2	Ценности современной молодежи.	36	-	16	-	20
	Итого:	72	-	30	-	42

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3	Города. Страны. Языки. Социокультурные различия в деловом общении.	34	-	16	-	18
4	Будущая профессия.	38	-	18	-	20
	Итого:	72	-	34	-	38

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
5	Основной Закон ФРГ.	34	-	16	-	18
6	Структура судебной системы Германии.	38	-	18	-	20
	Итого:	72		34		38
	Всего:	216		98		118

4.2 Содержание разделов дисциплины

1 Студенческая жизнь и ценность образования

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике. Грамматика: Типы предложений по цели высказывания. Склонение личных местоимений. Употребление артиклей.

2 Ценности современной молодежи

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике. Грамматика: Временные формы глаголов в действительном залоге.

3 Города. Страны. Языки. Социокультурные различия в деловом общении

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике. Грамматика: Модальные глаголы, способы их употребления. Управление глаголов и предлоги места, времени и направления.

4 Будущая профессия

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Грамматика: Временные формы глаголов в страдательном залоге. Местоименные наречия.

5 Основной Закон ФРГ

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Грамматика: Причастие I и II в функции определения. Обособленные причастные обороты. Распространенное определение. Инфинитивные обороты и конструкции.

6 Структура судебной системы Германии

Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки. Грамматика: Структура сложносочиненного и сложноподчиненного предложения. Типы придаточных предложений.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-2	1	Я – студент ОГУ. Типы предложений по цели высказывания.	4
3-4	1	Мой университет. Склонение местоимений.	4
5-6	1	Система профессионального образования в России и Германии Употребление артиклей.	4
7	1	Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.	2
8-10	2	Здоровый образ жизни. Временные формы глаголов в действительном залоге.	6
11-13	2	Организация свободного времени. Временные формы глаголов в действительном залоге.	6
14	2	Межличностные отношения. Временные формы глаголов в действительном залоге.	2
15	2	Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.	2
16-17	3	Немецкоязычные страны как цель делового путешествия: заказ билетов на самолет, в аэропорту, трансфер. Телефонный разговор с фирмой, заключение договора, деловая беседа и ее запись, протокол, заказ, прием и подтверждение заказа. Модальные глаголы, способы их употребления.	4
18-19	3	Города России и Германии: заказ билетов на поезд, на вокзале, бронирование гостиницы, в городском транспорте, автомобиль напрокат, на бензоколонке. Управление глаголами.	4
20-22	3	Структура официального и неофициального письма: смс, E-mail, письмо предложение, письмо-заказ, письменный запрос, изменение заказа, отзыв заказа. Предлоги места, времени и направления.	6
23	3	Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.	2
24-27	4	Выбор профессии. Профессиональная характеристика будущего специалиста. Временные формы глаголов в страдательном залоге.	8
28-31	4	Мои профессиональные планы. Местоименные наречия.	8
32	4	Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.	2
33-35	5	Основной Закон ФРГ. Причастие I и II в функции определения. Обособленные причастные обороты.	6
36-39	5	Основной Закон ФРГ. Распространенное определение. Инфинитивные обороты и конструкции.	8
40	5	Аннотирование и реферирование текстов по направлению под-	2

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
		готовки.	
41-44	6	Структура судебной системы Германии. Структура сложносочиненного и сложноподчиненного предложения.	8
45-48	6	Структура судебной системы Германии. Типы придаточных предложений.	8
49	6	Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.	2
		Итого:	98

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

В учебно-методическое обеспечение дисциплины входят нормативно-правовые акты, основная литература, дополнительная литература, периодические издания, интернет-ресурсы, программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий, а также компоненты электронной информационно-образовательной среды в соответствии с Положением об электронной информационной образовательной среде ОГУ.

5.1 Основная литература

1. Шидловская, И.А. Deutsch im Rechtswissenschaftsbereich: учебное пособие для практических занятий по немецкому языку для студентов-юристов (бакалавров) / И. А. Шидловская; М-во образования и науки Рос.Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. проф. образования «Оренбург. гос. ун-т». – Оренбург: ОГУ, 2014. – 107 с. То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=270269

2. Юрина, М.В. Deutsch für den Beruf: (немецкий язык в сфере профессиональной коммуникации): учебное пособие / М.В. Юрина – Самара: Самарский архитектурно-строительный университет, 2014. – 94 с. – ISBN 978-5-9585-0561-6 – [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=256158&sr=1

5.2 Дополнительная литература

1. Ломакина, Н. Н. Мой университет [Электронный ресурс] : метод. указания по нем. яз. / И. В. Гуляева, Н. Н. Ломакина. – Оренбург: ГОУ ОГУ, 2010. – 31 с. – Режим доступа:

<https://lib.osu.ru/search/elres/download/aHR0cDovL2FydGxpYi5vc3UucnUvd2ViL2Jvb2tzL21ldG9kX2Fs bC8yMzAyXzIwMTEwOTEyLnBkZg%3D%3D>

2. Миллер, Е. Н. Немецкая грамматика = Deutsche Grammatik: für Schüller und Studenten [Текст] : учеб. пособие по грамматике нем. яз.: (с упр. на закрепление и повторение) / Е. Н. Миллер. – 2-е изд., стер. – Ульяновск : [Б. и.], 2001. – 174 с.: ил. - Парал. тит. л. нем. – ISBN 5-86668-017-3.

3. Современный немецко-русский русско-немецкий словарь [Текст] : [150 000 слов и словосочетаний] / под ред. М. Я. Цвиллинга, А. Н. Зуева. - М. : Оникс, 2009. - 896 с - ISBN 978-488-01898-3. - ISBN 978-5-488-01966-9.

4. Стренадюк, Г. С. Reise mit Vergnügen [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н. Н. Ломакина, Ю. В. Погадаева, Г. С. Стренадюк. – Оренбургский гос. ун- т,– Оренбург : ОГУ, 2016. – 117 с. – ISBN 978-5-7410-1401-1. – Режим доступа:

<https://lib.osu.ru/search/elres/download/aHR0cDovL2FydGxpYi5vc3UucnUvd2ViL2Jvb2tzL21ldG9kX2Fs bC85NzA0XzIwMTYwMzAyLnBkZg%3D%3D>

5.3 Периодические издания

1. Vitamin.de (на нем. яз.): журнал. – Berlin: VerlagPress.de.

5.4 Интернет-ресурсы

<http://www.goethe.de>– Немецкий культурный центр им. Гёте в Москве, который предлагает методики и учебные материалы, познавательную информацию, участие в проектах, повышение квалификации и многое др. всем, кто интересуется немецким языком;

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de>– Немецкий в качестве иностранного языка. Полезная информация для изучающих немецкий на продвинутом этапе;

<http://deutsch.lingo4u.de>– Словарь 4-го поколения;

<http://www.multitrans.ru/c/m.exe> - Мультитран. Словарь (13 языков);

<http://www.deutsch-lernen.com>– Упражнения, тесты по грамматике и лексике от уровня A1 до уровня C1. Аудирование и письмо;

<https://www.vitamin.de/> – Журнал на немецком языке;

<https://www.all-de.com> - "Немецкий от А до Я", МООК.

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

1. Операционная система РЕД ОС

2. Пакет офисных приложений LibreOffice

3. Программная система для организации видео-конференц-связи Webinar.ru

4. ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2023]. – Режим доступа в сети ОГУ для установки системы: <\\fileserv1\GarantClient\garant.exe>

5. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», [1992–2023]. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: <\\fileserv1\CONSULT\cons.exe>

6. <http://edu.garant.ru/garant/study/> - Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей

7. Автоматизированная интерактивная система сетевого тестирования - АИССТ (зарегистрирована в РОСПАТЕНТ, Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ №2011610456, правообладатель – Оренбургский государственный университет), режим доступа - <http://aist.osu.ru>.

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.